

Профессиональные приоритеты ИФЛА

Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) является всемирной независимой неправительственной организацией. Цели Федерации сформулированы в ее Уставе, а именно: “способствовать внедрению высоких стандартов на предоставление библиотечно-информационного обслуживания; содействовать широкому признанию ценности и важности библиотечно-информационного обслуживания высокого уровня в частном, государственном и общественном секторах; представлять интересы своих членов во всем мире”. Профессиональные приоритеты, определенные в настоящем документе, послужат руководством для развития профессиональной деятельности ИФЛА. Эти приоритеты должны быть включены в профессиональные программы всех структурных подразделений ИФЛА, чем будет особо подчеркнута необходимость учитывать нужды, интересы и позиции каждого региона мира, в частности развивающихся стран. Региональное участие, контакты и обмен информацией между членами ИФЛА и использование электронных технологий, которые облегчат реализацию местных приоритетов, - все это составит основу всеобщих профессиональных приоритетов.

Укреплять роль библиотек в обществе

ИФЛА стимулирует создание и функционирование библиотек, добиваясь на международном уровне признания важной роли библиотек в цифровой век и адекватного отношения. ИФЛА представляет библиотеки перед правительственными чиновниками и общественными деятелями, используя все доступные средства, чтобы добиться соответствующего финансового и кадрового обеспечения библиотек во всем мире.

Отстаивать принципы свободы информации

ИФЛА считает, что все люди имеют равное право создавать и получать информацию и открыто выражать свои взгляды. Право знать и право выражать мысли суть два аспекта одного и того же принципа.

Библиотекам принадлежит ключевая роль в защите этих прав, и ИФЛА укрепляет эту роль, гарантируя библиотекам возможности приобретать, организовывать, хранить и предоставлять в пользование самые разнообразные материалы, отражающие плюрализм и различия в обществе, и тем самым защищать и развивать демократию и свободу дискуссий; гарантируя библиотекам возможности руководствоваться при отборе и предоставлении материалов и услуг профессиональными принципами, а не политическими, моральными или религиозными позициями отдельных лиц или правительств; и гарантируя библиотекам возможности обеспечивать доступ к материалам и услугам всем пользователям, не допуская никакой дискриминации в зависимости от расы, политических или религиозных убеждений, пола, возраста или любой другой субъективной причины.

Распространять грамотность, чтение и непрерывное образование

Программы ИФЛА способствуют распространению грамотности во многих формах, помогая библиотекам всего мира разрабатывать свои программы, которые, в свою очередь, содействуют повышению уровня грамотности всех людей, включая базовую грамотность (способность использовать, понимать и практически применять печатную, письменную, звуковую и визуальную информацию в целях эффективной коммуникации и взаимодействия), навыки чтения (способность расшифровать печатную и другие формы письма, понимать письменную речь и ее конструкции и осмысливать значение письменного слова), информационную грамотность (способность формулировать и анализировать информационные запросы; идентифицировать и оценивать источники; устанавливать местонахождение, находить, организовывать и хранить информацию; интерпретировать, анализировать, синтезировать и критически оценивать информацию; оценить степень удовлетворения информационного

запроса) и непрерывное образование (обеспечение потребностей всех учащихся, как в системе формального, так и неформального образования, помощь каждому индивидууму, независимо от возраста и способностей, в его устремлениях и достижениях).

Предоставление неограниченного доступа к информации

ИФЛА стремится оказывать влияние на политические и экономические решения, которые в известной мере определяют этические аспекты доступа к информации, с тем чтобы гарантировать всем людям во всем мире равные возможности стать частью информационного общества вопреки существующим физическим, региональным, социальным или культурным барьерам. Дальнейшее развитие технологий, по-видимому, повсеместно углубляет разрыв между информационно богатыми и информационно бедными. ИФЛА поддерживает программы, которые призваны облегчить доступ к информации в развивающихся регионах мира.

Сбалансировать права авторов на интеллектуальную собственность и потребности пользователей

ИФЛА принимает на себя двойную ответственность – как перед создателями интеллектуальной собственности, так и перед библиотеками, представляющими интересы пользователей информации, - поскольку защита и предоставление в пользование продуктов интеллектуального труда являются необходимым условием для пополнения знаний.

ИФЛА принимает меры для защиты прав авторов и прав библиотек, играя активную роль в подготовке, совместно с такими организациями, как Всемирная организация интеллектуальной собственности и ЮНЕСКО, соответствующих соглашений и моделей законодательств, в которых четко определяются права авторов и потребности пользователей. ИФЛА также прилагает усилия к тому, чтобы права на интеллектуальную собственность не ограничивали всеобщую доступность информации, для чего стимулируется разработка национального законодательства об обязательном экземпляре и обеспечивается право библиотек на копирование опубликованных документов в соответствии с принципами честного использования. Защита этих прав подразумевает обязательное участие и обладателей интеллектуальной собственности, и пользователей. Необходимым условием в этой работе является сотрудничество с авторами, издателями и библиотекарями.

Содействовать взаимному использованию ресурсов

ИФЛА является центром международного сотрудничества и выступает за активный обмен информацией во всех формах и на всех носителях независимо от границ, разделяющих страны. ИФЛА стимулирует передачу библиографической информации, составляющей основу взаимного использования ресурсов, содействует кооперированию в области международного МБА и внедряет систему ваучеров, с тем чтобы не пользоваться национальной валютой при оплате услуг по международному МБА. ИФЛА всемерно поощряет взаимное использование ресурсов, поддерживая традиционные системы МБА и доставки документов, содействуя передаче и оперативному обмену библиографической информацией, а также созданию виртуальных библиотек, фонды которых будут доступны независимо от географических или национальных границ.

Сохранять наше интеллектуальное наследие

Несмотря на то что обеспечение сохранности вверенного библиотекам интеллектуального наследия является, в конечном итоге, ответственностью индивидуальных библиотек, ИФЛА поощряет установление региональных, национальных и международных приоритетов и применение передовых научных методов в выполнении этих задач. Одной из главных форм деятельности ИФЛА является обеспечение эффективной координации на международном

уровне путем реализации программ в целях пропаганды, обучения, внедрения и распространения стандартов и лучшего опыта. Кроме того, ИФЛА участвует в международных акциях, связанных с принятием мер готовности к авариям и стихийным бедствиям и с восстановительными работами.

Готовить библиотечных профессионалов

ИФЛА добивается того, чтобы все библиотекари и информационные работники - специалисты и практики - совершенствовали свое профессиональное мастерство и знания в области библиотековедения и информатики в целях повышения уровня обслуживания. Программы, реализуемые при поддержке ИФЛА, охватывают все образовательные процессы, включая учебные программы по библиотековедению и информатике и мероприятия в рамках программ непрерывного профессионального образования, такие как лекции, семинары, рабочие совещания и обучение без отрыва от основной работы.

Содействовать внедрению стандартов, руководств и передового опыта

ИФЛА активно содействует распространению стандартов, руководств и передовых методов, с тем чтобы библиотеки всего мира выполняли свои главные функции на высоком уровне, а во многих случаях - на стандартном уровне. Последнее особенно важно в таких областях, как электронные коммуникации, где соответствие четко установленным и повсеместно применяемым стандартам чрезвычайно важно для экономически эффективного обмена информацией.

Поддерживать деятельность библиотечных ассоциаций

ИФЛА поддерживает деятельность библиотечных ассоциаций, особенно в тех странах, где они еще недостаточно сформировались, поскольку они являются главным средством реализации целей ИФЛА на национальном уровне. Библиотечные ассоциации предоставляют библиотекарям широкий спектр ценных услуг. Они осуществляют эффективные программы и организуют услуги, отвечающие запросам пользователей и интересам общества, обеспечивая широкой публике доступ к информации и сохранность культурных ресурсов.

Представлять библиотеки на рынке технологий

ИФЛА отстаивает на международном уровне интересы библиотек и пользователей, стремясь воздействовать на развитие технологий и мирового рынка, в частности тех технологий, которые контролируют поток и доступность информации. ИФЛА представляет как интересы библиотек, внедривших высокие технологии, так и практические интересы библиотек, оказывающих более традиционные услуги. Федерация выступает от имени библиотек (и во имя пользователей библиотек) на переговорах по вопросам международной торговли и телекоммуникаций и всемерно поощряет создание экономичных технологий, которые сделали бы информацию доступной всем категориям населения во всем мире.

Документ принят на совместном заседании Исполбюро и Профбюро ИФЛА в ноябре 2000 г.

Перевод с английского языка:
Е. А. Азарова,
главный библиограф ЦМБ